

In Russia no sai cemût che si ûsa,  
nô e vin lis gialinis cu la busa...  
El nestri sistema però, el è special,  
o fasin la fertaia cun tûfs di gjal.



Caro filosofo di poca testa,  
Questo per voi non è giorno di festa.  
Ma un giorno, credo, di redda razione,  
Perchè per l'Italia voi siete un buffone.



## MASCHERADE DI ORSARIE del 17 di Fevvar 1931

### Celebrazion des gloriis di Orsarie.

1. El rive il ciar del President de Mascherade.
2. El rive Carneval, sul so ciar, drazand.
3. Discors fra Carneval e il President, che i annunziis les onoranzis che i son preparadis.
4. E' rivin i doi ciars, che representin la Orsarie vece e la Orsarie gnove.
5. Discors de vece Orsarie e ciant di une vilote.
6. Discors de Orsarie gnove e coro del fruts.
7. Erezion istantanea di doi monuments: un a Carneval e un al President.
8. E' rive Cresme, tiesint in tel telar. — Discors fra jê, Carneval e il President. — Conclusion.

### PREAMBUL.

Clars amis, che ses vignots,  
da vîen o da lontan,  
senes di tornâ vîdî  
mêl di biel aore ches' an:  
Il salut jê us presentî  
di due quare i Orsaries;  
e po us dis dos volis grande,  
per l'onor che nus fasôs.

Che se poi l'ê qualcheitun,  
che l domandê l'argoment,  
che vin siel pol trentem,  
le contenti del moment.

Si son fatis tantis sagris,  
in Friul ches'ê agros passuts,  
par mostrâ lis proprie gloriis,  
e lis grandis carnis.

Per esempli, là a Tricesin,  
han fat cori el carantan,  
cu la sagre tant famose  
dei uoi e del polin.

Par cont lor, ches di Tarcint  
e han clamade tante int,  
che l pareve il mud a fin,  
cu la sagre del lor vin.

Ce di plui? perfîn a Buri,  
par no sei propri par nûe,

e han oltî butat fur,  
cu la sagre de la ne.  
El sacis anse manceiat,  
par fin lis manceis,  
che Mantan vos celebrat  
une sagre des cludreis.

Che fassessin a Puzûl  
une sagre del fasti;  
e a Clusane di Strade  
une sagre de brade.

E in allora anse manceis  
e' vin vat il bon pinsir  
di mostrâ lis nestri gloriis,  
chesste volte, al forestir.

Sicê duice, o spetators,  
vedaris son ogni ciar,  
ce che Orsarie ha di plui biel,  
ce che Orsarie ha di plui rar.

Capo prin, e' vedares  
chel biel tipo original,  
che due quare bielâ e' cognossin,  
come il nestri Carneval.

Vedares el President  
de lis nestris mascheradis,  
che l'ha fat il so servizi  
par cinquante e plui anadis.



1921, il carro del "Presidente Wilson"



1949, "la colomba della Pace" scende dal campanile



1988, il carro dell' "Impero Romano"



L'associazione  
**TEATRO**RSARIA  
presenta:

LA  
**MASCHERATA**  
DI  
**ORSARIA**

STORIE *Storiis*  
LEGGENDE *Liendis*  
ANEDDOTI *Fatarei*  
E... RICORDI *e Ricuars*

Orsaria, Sabato 14 ore 20,29  
Domenica 15 ore 16,59  
febbraio 2026

Apertura mostra fotografica in sala Pizzoni  
giovedì 12 ore 9,59  
Mostra aperta fino a martedì 17 dalle 13,59 alle 18,59

Ingresso libero  
Per i posti in teatro è necessaria  
la prenotazione al n. 0432 729405  
biblioteca@comune.premariacco.ud.it

1931, parte del testo della Mascherata



1953, la domenica dopo la Mascherata  
si consuma la tradizionale "fartaia"



1881

Tutti uniti in compagnia  
Vogliam stare in allegria.  
Ed amarsi con tutto il cuore  
Ch'è la cosa migliore.



## MENU'

della serata di sabato 14  
ore 20:29 in sala teatrale

### ANTIPASTI

*Selezione di immagini della Mascherata  
accompagnati da musica popolare  
specialità dei "Basilos"*

### PRIMO

*Farsa vellutata di Carnevale e Cresima  
con riso assicurato*

### SORBETTO

*Distillato di storia della Mascherata  
con spruzzate di testimonianze locali*

### SECONDO

*Trancio di farsa in salsa piccante  
con contorno di patate bollenti*

### DOLCE

*Crostoli farciti da vecchie foto  
della Mascherata in sala Pizzoni*



1982, la brigata della fartaia al completo

1976

Io o soi vistuda un pòc a la buina,  
però o ài lis mudantis cun la puntina,  
e dut el resta lì, ben pulit.  
Se no crodès, domandait a gnò marit!



## MENU'

della serata di domenica 15  
ore 16:59 in sala teatrale

### STESSO MENU' DI SABATO MA CON UN DOLCE DIVERSO

*Esibizione carnevalesca al cioccolato  
dei bambini della scuola primaria di  
Premariacco*

### A SEGUIRE

*Tutti in corteo dietro i "Basilos"  
in piazza Concordia per ammirare  
le proiezioni di foto della Mascherata  
sulle facciate della piazza  
e...*

*Se piove ci spostiamo  
nel palazzo delle Associazioni anche  
in caso di maltempo.*



2025, i bambini delle elementari di Premariacco

MASCHERATA



di ORSARIA

### Interpreti della serata:

Presenta:	Marco Zamò
Cenni storici:	Micaela Liberati
Presidente:	Glaucio Pittioni
Carnevale:	Gianluca Mauro
Cresima:	Valdi Tessaro
"I Basilos":	Alvaro, Eliano, Alessandro, Emanuele, Gianni e Daniele

### Hanno dato una mano...su due piedi:

Ingrid Cantarutti  
Fabiano Delle Vedove  
Marco Orgnacco  
Mirna Pizzoni  
Glaucio Pittioni  
Denis Toppino  
Marco Zamò

### Si ringrazia per la collaborazione:

Il sindaco Michele de Sabata che ha fortemente voluto questo evento, l'assessorato alla cultura del comune di Premariacco, Alvaro Modonutti, Michela Orgnacco e la S.O.M.S.I. di Orsaria, Alessandro Scabolo e l'udinese club Arthur Zico di Orsaria, Giuliano Pittioni ed il Gruppo Alpini di Orsaria, l'Associazione Genitori di Premariacco, le maestre Verbena e Arianna, i bambini della scuola primaria, il panificio Giuliano Devoti di Orsaria, l'azienda vinicola Ermacora di Ippolis, il "grup el tendon" di Corno di Rosazzo  
...e duj chei altris che vin dismenteat.

